

progetto cofinanziato dall'Unione Europea



UNIONE EUROPEA



FONDO ASILO, MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE (FAMI) 2014-2020

Progetto



Tuscany Empowerment Actions for Migrants System

LE SETTE REGOLE PER IL RIENTRO A SCUOLA IN SICUREZZA

安全地回校上课需要遵守的规定

Torniamo a scuola più consapevoli e responsabili: insieme possiamo proteggerci tutti

回校上课时需要自觉和负责任地遵守规定: 大家一起共同防疫

Per gli alunni: 学生需要遵守的规定

1. Se hai febbre, tosse o raffreddore parlane subito con i genitori e non venire a scuola.
如果你发烧, 咳嗽和感冒的话马上告诉父母和当天不要来学校
2. Se sei stato a contatto con un caso sospetto parlane subito con i genitori e non venire a scuola.
如果你曾经和怀疑感染了病毒的人士接触的话,马上告诉父母和不要来学校
3. Quando sei a scuola indossa la mascherina su bocca e naso. Puoi levarla solo se sei fermo a distanza di almeno 1 metro dai compagni e 2 metri dagli insegnanti.
来学校时要带上口罩,盖着口和鼻,只有在跟同学保持一公尺距离和跟老师保持两公尺距离的情况下可以除下口罩.
4. Mantieni sempre la distanza, evita gli assembramenti e il contatto fisico con i compagni. 经常保持人与人之间的安全距离,避免聚集和跟同学有身体接触.
5. Prima di entrare a scuola igienizza le mani. Lava frequentemente le mani o usa gli appositi dispenser per tenerle pulite; evita di toccarti il viso e la mascherina.

进入学校之前要消毒双手, 经常使用提供的消毒液清洁双手,不要摸脸,也不要摸口罩



progetto cofinanziato dall'Unione Europea



UNIONE EUROPEA



6. Non muovere il banco, non cambiare posto, non scambiare oggetti con compagni o insegnanti.
不要移动桌椅,不要跟别人交换座位,也不要使用别人的东西.
7. Segui le indicazioni degli insegnanti e rispetta la segnaletica.
听从老师的指示和按照有关的指示行事.

Per i genitori: 家长们需要遵守的规定

1. Vieni a scuola solo se strettamente necessario e se stai bene. A scuola devi indossare la mascherina e igienizzarti le mani.
只有在极需要和健康没有问题的情况下才可以进入学校,进来时必须带上口罩和消毒双手
2. Non mandare a scuola tuo figlio se non sta bene.
如果孩子身体有不舒服的话就不要送孩子来学校
3. Se tuo figlio si sente male a scuola, devi venire a prenderlo immediatamente e chiamare il medico.
如果你的孩子在学校感到不舒服的话,请马上来接孩子回家和通知医生.
4. Prima di mandarlo a scuola misuragli la temperatura.
每天出门前为孩子量体温,如果超过正常体温的话就不要送来学校
5. Giustifica le assenze; fai portare da tuo figlio il certificato medico quando necessario; senza questi documenti tuo figlio non può entrare a scuola.
孩子请假后回来上课必须出示医生证明孩子的健康情况,否则不能进入学校
6. In caso di contatti con casi sospetti Covid-19, chiama il medico e avverti la scuola.
如果孩子曾经跟感染了病毒的人士接触的话,马上通知医生和学校.
7. Leggi sempre le comunicazioni della Scuola sul Registro Elettronico.
经常上学校的网页查看电子登记册了解学校最新的情况和通知.

